

本館新聞除禮拜外日出一張諸君閱閱本報者無論本埠外埠均可向本館取閱如外埠閱報須加郵費可也除日報常刊外復不借工本從英國採辦釘書機各機器以待與各官商刊印書籍單件並有英法各國活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

(號一廿第牌門口虱巴舊在設開庫本)

印工緻細倫瑣運有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各書價甚相宜其
本館所存來日原擇其有關
世道人心者附登否亦須無
礙於人而後始錄其有謬誤
成文以及支離廢闕者概不
登轉錄後 謝翁來札尙祈
自諒以須寫真詢里而後敢
登但來稿登與不登均不能
將原稿收回也 本館謹白

招請收數人告白 ○啟者茲本館欲招請收數及採訪實行情之人一名其人須諳粵語油語兼識商務中人者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商便得此佈
本館謹啟

聲明告白 ○啟者本館所用收數人林德旺現已不到館中多日不知其在外閱所作何事茲特佈告如林德旺倘有本館單件到收各限 諸君幸勿誤交為幸
本館謹啟

中日高明細地圖發售 ○啟者茲本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二款均係精繪異常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府廳州縣城市山林一一列明此外如鐵路電線可道長城國界省界等莫不羅列井然極若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購置者請速 惠臨選沽為盼
本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對毫無訛誤是以印成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而求問者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此電報重加編定所有號碼眉目尤為清楚可謂易變之閱亦無遺憾洵稱全美現此電報冊已告成惟所印無多欲購者尚祈從速 惠臨為盼特此佈告
本館謹啟

地醫說

從前法人越南之役陸地雖戰我兵多以地雷取勝耳食已久無從訪求規制乃去冬客自滇南歸者詳叩其說始知地雷之爲用爲守所不可少者也諸紳儒者所以制火器之猛攻也但審擇地勢微高其旁可以殺水不致有水停蓄之處掘地參之計深以四尺爲度寬以一丈二尺爲度四方皆知一十用粗大橫木橫架以體實堅實徑心盈尺者爲上其法先將木料揀就修製圓方拂帶大架一面仍就折散以便快運一俟將地雷掘出即備木架全鋪平放面上四角以直柱四根扣符撐定則木架出地不滿五十寸必上下栽絆臥穩上用彈繩三合土沙勻極築修成圓頂隆臺之形然要不宜太高恐其樞受炮力易於轟裂亦不宜太平恐其炮子落下停住就此炸開必須面而臨擊清使炮子一到即便滾開不能停留計內方一丈二尺之管外面修築土殼每方加寬一尺約計外實處徑心一丈六尺則頂高可以二尺六寸爲度綜其大略形體內方外貼每方修砌鋪眠三個每眠內寬一尺五寸外寬計許高五寸營之四隅另斜出轉曲半字閃拐二三個以遮不虞更相度某方與我軍疊疊使聯絡即由此方之閃拐開通暗哨明柝接連他營凡閃拐暗道明柝之內其高皆與營同明柝寬處三尺閃拐暗道寬均三尺餘寸不但對面往來可以用明讀即我軍伏中食息以及轉換用鎗皆可官紳自如不相掃噤而其平勢營乎多有彎曲不宜徑而必須數步之興一營一務數十步一甲槽數十步又一暗道明暗曲而互相錯雜內而聯絡貫串聲息都訴外而掛布星羅防範嚴密暗道之上架木架土與營同惟兩邊須臥二三尺礮一鎗眼明柝可用平煥然又須就向敵一面掘長字閃拐可以躲避敵炮我軍潛伏其中有所機轉轉應護則心手穩固無論對敵盡擊與裝放子藥自能靈捷富至於緊要隘口即採取近營之處不可露出樁石以暗道通移星礮切要僅是地營橫紫前敵車其堅固牢實能禦炮火不一宮火若稍爲寬大則長木面於打短木不敷支架若所用材料過樑後架松木無竹則活動而不穩有妨阻車廬而又牢必不能支持巨礮震搖木質內時番窄小遠四隅閃拐可省不達十人糧餉軍火不能多聚蓋當於布置安營之時先擇一勢安穩處或可以過納之處適中亥一大營山統領及將佐駐紮之所舊之大勢莫四面環繞之形有法得中國留寶一塊經心約十丈二十丈四面探通其深窄官及下架排木押控安放與小營同居地雷眼始即須安砌向外一方至於外間相離館眠四五丈外再飾佈掘通一層其寬與深及上架炮眼距安砌與小營同更於兩隔相毗之中每方開溝暗道二三路仍要有溝曲閃拐不可徑直連連連連厚皮席布罩嚴密內房之中無論堆積軍火輜重火創住割極爲安穩外層外面方仍須多設閃拐連到子營俱遠並內外射礮車大小於營呼吸策應毫無阻礙或遇戶口殷繁人煙輻輳之區城館左右無險地堪爲地營當於十里二十里之外擇其地宜衝要咽喉布搭不難便無險可恃之地確乎有已可扼其千人戶稀少之處無論郡邑鼓池四面均須布置

大清光緒二十一年

本館新開除禮拜外日出一張
本館外埠均可預致本館取
閱如外埠閱報者須加郵費
也除日報外另刊外埠不
借工本從英國購辦新式
紙各樣單以待與各官商
刊印書簿單件並有英各
活字及各式花邊等延有
西人印工刊印並有石印
印字大小機器均用精工刊

第三千九百一十一號

申報

(號一廿第海門口虱巴舊在設開本)

印工銀
各書文字現由上海聘到
刊佈所有各項價目相宜
本館所登來稿原稿其有
世道人心者附登否亦須
成文以及支離者概不
登報須後請來札向新
登但來稿登與不登不能
將原稿收回也 本館白
乙未二月初六日

英大一千八百九十五年三月二日禮拜六 每張售錢五文 凡告白者請向本館接洽

招請收數人告白 ○啟者本館欲招請收數人一名其人須諳熟油語
兼識商務中人者方能合用 諸君欲承斯之請至本館面商便得此佈
本館謹啟

聲明告白 ○啟者本館所用收數人林龍旺現已不到館中多日不知其在外開辦何事茲特
佈告知林龍旺倘有本館單件到收各賬 諸君幸勿誤交為幸
本館謹啟

中日高明細地圖發售 ○啟者本館新由上海寄到中日高三國地圖全圖二張均係精繪異
常所有道里之遠近經緯之錯綜以及府州縣城市山林一一列明此外如鐵路電報河道長城國界
省界等莫不羅列井然燦若列眉令人一覽而知無煩細索且經設色令人易於辨別誠有心時務者不能
不備之物惟此地圖寄來有限 諸君有欲購者請速 惠臨選購為盼
本館謹啟

新印電報冊發兌 ○啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心核對流暢無訛是以印
成之後即已四處風行莫不喜購爭先未幾即經售罄而求購者仍復源源不絕茲本館更不惜工費將此
電報冊重新編定所有號碼眉目尤為清楚可謂尋變之仙亦無遺憾洵稱全美現此電報冊已告成能所印
無多欲購者向祈從速 惠臨為盼特此佈告
本館謹啟

地盤說

從諸法人越南之役陸地戰戰我兵多以地盤取勝耳食已久無從訪求規制乃去冬客自滇南歸者詳叩
其說始知地盤之為用為戰守所不可少者也蓋地盤者所以制火器之猛攻也但尋擇地勢微高其旁可
以栽木不致有水停蓄之處掘地為之計深以四尺為度寬以一丈二尺為度四方皆如一上用粗大松木
橫架以體質堅實徑心徑尺者為上其法先將木料揀就修製四方排帶大架一面仍就折散以便搬運一
俟將地盤掘好即將木架架於坑上四角以直柱四根扣撐撐定則木架出地不過五寸必上下裁幹
歐盤上用淨細三合土沙勻極築修成圓頂形之形然要不宜太高恐其積受炮力易於崩裂亦不宜太
平恐其地于落停住就此舉開必須四面圍砌堅密使炮子一到即便滾動不能停滯計內方一丈二尺
之營外四面修築土牆每方加寬一尺約計外寬處徑心一丈六尺則頂高可以二尺六寸為度線其大略形
體內方外圓每方修築土牆三層每層內寬一尺五寸外寬一寸許高五寸之四隅另開出轉曲十字因拐
二三個以通不處更相度某方與我軍營疊使於聯絡即由此方之因拐開通暗哨明接通他營且因拐
暗道明樓之內其高皆與營同明樓寬處三尺因拐暗道均三尺餘寸不但對面往來可以相讓即我
軍伏中食息以及轉換用藥皆可官紳自如不致被敵窺視而此暗道明樓內面聯絡貫串更須細密而外布星羅
一網一拐數十步一甲槽數十步又一暗道明樓而互相錯雜內面聯絡貫串更須細密而外布星羅
防範密若暗道之上架木架土與我軍營同維兩邊須築二三尺砌一鎗眼明樓可用不炮然又須就向敵一
面掘築字因拐可以擊遠敵炮我軍潛伏其中自有得機轉運護衛則心手穩無論敵品擊與裝放子
彈自能避其鋒而至於緊要口則掘築密層之慮不可不慮也地盤之制以暗道通接最為要領是地盤
築前敵其堅固牢實能禦炮火不致一官大若稍為寬大則長木為之於地盤木架若其內林過密
後架松木無妨則活動而不致有妨礙而牢必不致支持巨炮松木架若其內林過密
可免不致十人得敵軍火不能多步而當於布置安營之時先將一二號安營處試可引而始之適中
安一大營為統領及將營駐紮之所營之大勢與四面環繞之形自法將中營安營而後一境徑心約十丈二
十丈四面掘通其深步寬及上架松木架土與我軍營同維兩邊須築二三尺砌一鎗眼明樓可用不炮然又須就向敵一
相鄰暗道三五丈外再掘通一層其與深及上架松木架土與我軍營同維兩邊須築二三尺砌一鎗眼明樓可用不炮然又須就向敵一
方掘通暗道二三尺外仍要有溝山因拐不可徑直連通且因拐與敵營密內之無聯絡暗道之中無聯絡
大船住割包安穩外層外面方仍須多設以於連通子營與遠處口外聯絡軍火於營外呼吸策應
毫無阻礙或遇戶口殷繁人煙輻輳之區城鎮方有以無隙隙地而為地盤當於十里二十里之外擇其地
衝要層層布紮不難使無隙可守之地焉乎有可扼要才人戶稀少之處無隙隙地而為地盤四圍必須布置

英京電音 ○三日英京來電云倫敦公近因感受寒邪至形不甯在不在兩間未可定云云
照會各國公使駐頓鐵路事宜而廷臣夏恩因言曰此舉雖小然恐今日尚非其時云云但不如此比學果有常否也

引去日本皇界為各國客商聚會之所見不見惟安

犯而津郡尤居前列各西人乘便訂約兩無甚損從此七十二沽間可弭風潮之警矣

考驗疫症（英國醫生逸仙於去年香港流行時曾奉法官命由西貢到港考驗疫症）由返港後及復舊傳染之喉嚨病的不言
退越南將情形照法官役現其革命前往馬牙士加錫所傳何事未知其詳惟彼君有所豫斷近法醫口半謂有畜疫傳染牲口之倒斃者甚
多其受毒情形亦與法官役現其革命一染即死。理少則因日多則一日定必到處蔓延至

聞源報稱 (昨接歲友友人來信謂) 溫諸澤縣石碼一鎮本屬四達八達之區商民雲集財貨頗豐澤縣自去冬十月以來驟然雨澤爭事寒而反快故不免時症爲災迨本年以來春溫大作民多感冒致病死亡之數亦甚有徒乃不思久旱之餘復得祝融之虐蓋該鎮於雨澤爭事寒而反快故不免時症爲災迨本年以來春溫大作民多感冒致病死亡之數亦甚有徒乃不思久旱之餘復得祝融之虐蓋該鎮於

維新例誌 (本坊保良局例有及年女子三口結婚與人者此三女一名招婿來現年十一歲與村中村中何國生堂藥店東主請四爲妻一名謹願鳳現年十七歲與豆腐街某木店東主粵人余就爲妻一名張朝根船主武吉老馬籍戶潮人陳亞五爲妻以上諸人均定於本日完具好事云

得浮沉水中。愛爾蘭船主亦知失水之故。聞價國人極誠而中。前日已將一節的得浮於水上。不至爲鯨所食。計在水下已定一夜之久。不料一時失墜於水裏。當時自必葬於魚腹之中。正危急間忽被炸草一節的得浮於水上。不至爲鯨所食。計在水下已定一夜之久。不料一時失墜於水裏。當時自必葬於魚腹之中。正危急間忽被炸草一節的得浮於水上。不至爲鯨所食。計在水下已定一夜之久。

支吾莫辨。乃執其腹之則具身有布袋一具。袋內則藏銀匙一串。醋漿一枝。因知此係圖稿所爲。爰將其執解於案。是日府尊提訊得悉。犯

名賴二泰係爲瑣匪前已監禁三次之多是日計定後判將其監禁一年示儆同日復訊案一被告爲粵人郭亞潤於初三日下午二點鐘時至福南街第三十號門牌樓上潮人陳亞護陳亞和共稅之房內盜竊衣衫三件戶租一條案陳亞和鳴捕執之是日計定名判禁勿監禁半年示儆

○粵人林某寓牛車水戲園街有子名曰亞傑年僅四齡初三日偶嬉遊於門前不知何故竟致墮於溝中稱年筋骨未

紅首冠仔馬蘭池酒出售



Bisquit Dubouché & Co.
COGNAC

啟者本公司所製之紅首冠仔馬蘭池酒馳名已久乃在歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十餘年其酒收存於地窖十年方肯出而沽賣故其熱氣已全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲各國之人無不喜飲此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售此酒功效而利其氣且能與天氣氣相合宜諸君沽飲新細心辨認紅頭庄及以上所列各標頭并帶來西字為憑不至誤彼珠目之混是所切盼

正金銀標馬蘭池酒出售



上所有各標如無本行不殺呼聲字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年二月三號

啟者本公司所督辦正金銀標馬蘭池酒久已馳名叻地華商諸君子多購之今已定與本埠酒公司包辦以惠客沽凡有欲沽者請至酒公司沽買便得加買或起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常酒味甚清以之蒸餾者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本埠沽買且價亦甚廉倘諸君沽用須為留心辨認以免魚目之混現

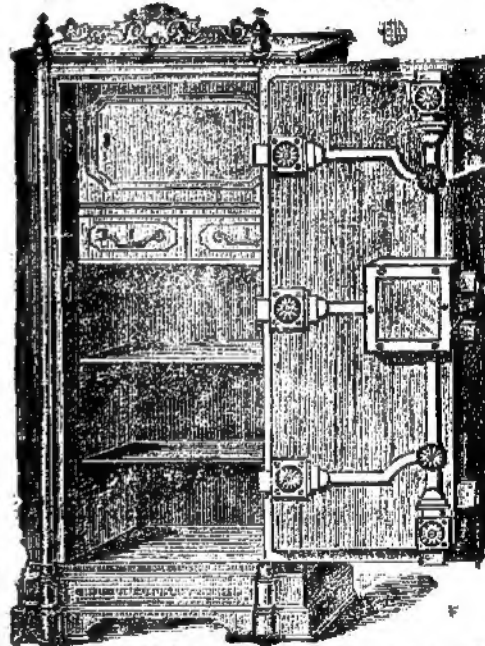
不殺呼聲公司
總行在馬六甲
分行在叻地

寓實叻苑生肥虱街
CHEW YIT HONG.
福建周建方精醫

保驗痲瘋癩出賣
仙傳醫治痲瘋
破爛痲瘋包七日乾痼
眼目科包醫
喉科急症藥
過洽落風瘡風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉九奉送
風水師監洲

大清光緒二十年
八月二十日 已

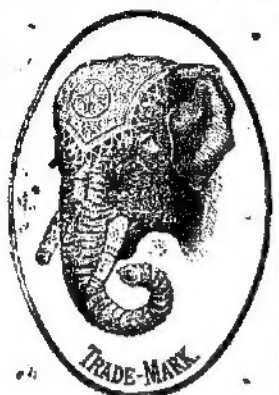
鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃係由名師所製其櫃之大小共有五種而價亦計此櫃之大小自一元以上而此櫃乃青鐵一白鐵以上而此櫃乃有西人智人及作椒衛生用諸般多向本行購以貯財物之用諸君所沽者請用頂上物料製造或不能能引火燒且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞貨真價實此櫃甚為耐用有欲購此櫃以收藏重寶可至本行選閱是幸此佈

英一千八百九十年元月四號
不殺呼聲公司謹啟
加目至殺公司謹啟

象頭標蜜酒 出 售



大英一千八百九十三年元月廿一號

爲實得力諸君商賈用也酒氣味香醇
 尤著特將此標式刊印俾中俾諸君一
 閱而認明後式爲取倘蒙 光顧請至
 舊巴剎街義興號右鄰本公司細認
 象首標爲記庶不致誤價極公平特此
 此佈 聞

御其照英書箱地圖發售 ○啟者御容階司馬其照學取人也華於文學俱備精深中外士人久仰欽仰故隨國家信任願功俾於乾坤現有自著華英書箱地圖發售本號發售茲將各書目列登如左 華英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集成每部銀六元 應酬寶笈每部銀二元 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英語階梯每部銀六角 鑄銅地球球五大洲全圖每幅裱起銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆雖宜書中指不捷途知師對語誠為度世金針尋常寶筏不惟而為百世師也業於鑄板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快靚稱爲有用之書亦皆領有英華各國華埠無論中外人翻刻必加稟究此佈 光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海拋球場華彰號 舊金山華永豐號 星嘉坡漆木街南興號敬啟

駐紮實德力大荷蘭國總領事官告白 ○啟者茲承國家欲於本年內在蘇門答臘西境之巴東拍賣差不一公 倘有有欲知其條款章程及一切詳細情形者祈玉臨本署面詢便得特此佈告 大英一千八百九十五年二月六號 光緒二十一年正月拾二日 駐紮實德力大荷蘭國總領事官刺維那啟

丸藥生醫耶

Wholesale and Retail Agents:
The Singapore Dispensary, Ltd.
111, RAFFLES PLACE.



Best Family Medicine
CURE

**Sick Headache, Constipation,
DYSPEPSIA, LIVER TROUBLES.**

Purely Vegetable. Easy to Take.

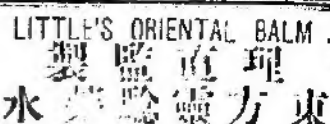
The delicate sugar-coating of Ayer's Pills dissolves immediately on reaching the stomach, and permits the full strength of each ingredient to be speedily assimilated. As a purgative, either for travellers or as a family medicine, Ayer's Pills are the best in the world.

AYER'S PILLS,
Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.
HIGHEST AWARDS AT THE
World's Great Expositions.

Beware of cheap imitations. The name - Ayer's Pills - is blown in the glass of each of our bottles.

此藥功效甚多有益於人匪鮮其能治頭痛食滯大便秘結以及肝經受病均能醫治厥功如神此丸乃用白草精液製成宜於虛食人服之使嘔即消化其氣力即通而於斷故其效速而用神無論居家客者宜所藏之即出路之人亦宜携帶以備不虞之用至此藥丸樽上玻璃印有小醫生名字而此藥亦共有本醫士之名庶免偽造珠所此現該藥寄正貨力境內係託畢架坡藥房代售諸君伯用祈至該藥房採買可也此佈

一千八百九十三年九月廿八號美國醫生亞耶謹啟



風濕凡有甘國珍痛手是必風濕也。痛頭痛久嗽或痛等症及痔。試問如何治法嘗有數千人
謂患此症者所用之藥甚多生徒無一不效。痛劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎
熟思番處即因誤服他藥以致病勢日深。幸而此藥油到病除至危極重之症無有不驗者。壽有同生
之力醫者所不能治而此藥獨能見效。所以醫藥也。每樽銀五角其用法另詳。醫藥代理入冥功
八藥房香港屈臣氏大藥房各埠藥房其味均有可寄。免煩者。壽部玉川茲得醫館前痛之症。其病
不關八經之費。詞附列於上。以見此藥之佳。非自誇誇也。蓋其痛者。月藥七分藥之久可能見功。試
問沙君之舞記曰。余患而筋痛之症。口咽。每經數名醫診視皆云無能為力。自尋其死。無生。星
矣。當三禮拜前未用。直。累日夜不寐。筋力裂。且心思阻滯。不能操作。同。聞。理。直。皆。製。藥。油。異
常。效。乃。向。良。一。博。方。持。在。手。而。筋。苦。脹。大。不。可。堪。因。將。藥。油。擦。抹。兩。鬢。長。健。閱。七。分。鐘。其。痛。立。止。依

之用其車用人能境... 守守要區

州力保東路軍門仁... 委員費界

不久即能截止而西... 十九箱之多均係洋烟

是日訊定後判為首... 局計獲烟人九名訊定後判各罰銀一十元示儆

七號之漁船也... 判其因有致死也

外尚有銀錢... 所覺其術固甚神也

咸慮以候... 以爲然於是同至綠雲深處靜坐閒談有頃其人起曰日暮移矣僕且去休來日再候君於旅邸可也

何至於此... 檢獲銀碗

久究不知爲何人所... 南人佞鬼

於中國之... 此類形影相隨

五日來至此... 并聞此類近來每日必有百餘人

瘴鬼之風一至於此... 客棧概論

人之無力... 珠首飾

不能進復... 拍往撫

拍往撫... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

珠首飾... 珠首飾

宣慰司仲祈 聖恩事 萬光緒二十年十二月

示

[illegible]

鍾文軒杜伯夷同殿

蜜酒發售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY



TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者本公司親由法國督辦
頂上好萬國池酒來叻發售其酒
清香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙矣無
窮今市上所有萬國池酒無有能
出其右者誠佐餐中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
而售 諸君光顧請細認蜂窠標
為記庶不致誤辨香味方不致誤價
甚相宜倘有到份之購者祈早至
惠臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明鳴也洋行謹啟

鳥密酒發售



敬啟者本行向由英國督辦
馳名鳥密酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到鳥密
士斗雲字號之狗頭標鳥密
酒到叻此酒香美異常
不惟飲之可口且能保養
神氣和血氣為飲令人不生
疾病誠酒中上品也 諸
君光顧請細認以上所列之
狗頭標為記庶不致誤且價甚
宜倘 諸君有欲飲者
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明鳴也洋行謹啟

三品出品

有小包即計字新瓶裝每箱也
始無若此字樣即屬偽冒請細認此
大英一千八百八十五年十二月十九號
明鳴也洋行謹啟



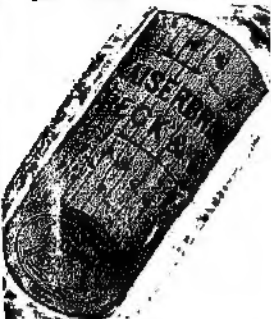
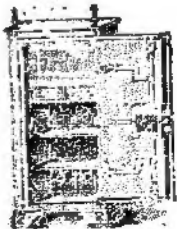
敬啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售
其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不
稱其香美而有無匹之徒假冒本庄三品酒
款式以圖自利情殊可恨倘後 諸君
買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內

名號

所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月十八號



嘗思衛生之所設要者則惟導其大端惟導其然必須有以善其始始無意外
此本行所以為 諸君之所共賞也故者本行所賣之鐵櫃久已馳名於遠
方一帶而於叻則聲名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製
造固能避火且其鎖甚妙非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並無雜以木料且其櫃內自備有火藥一式取用而無
自發劣之分至於各別大小
不一而價錢則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
受火燒即大災亦無所損本
行之鐵櫃實為叻坡華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈
諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼
大英一千八百八十九年十一月十八號



敬啟者本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將明標印
出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行銀匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本行再 約定於酒樽木柄內加鐵
絡鎖形以示分別倘 諸君有知何人假冒到本行報明即酬
紅銀二百大元無言訊定即能給發斷不食言再此酒不能散沽
加蓋電 諸君光顧 祈早至 惠臨沽買 日知等處
他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明鳴也洋行謹啟

